



Consiliul  
Uniunii Europene

Bruxelles, 5 iulie 2023  
(OR. en)

11506/23

---

**Dosar interinstituțional:  
2023/0259(NLE)**

---

**POLCOM 152  
SERVICES 30  
FDI 18  
COLAC 84**

## **PROPUNERE**

|                |                                                                                                                                                                      |
|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sursă:         | Secretara Generală a Comisiei Europene, sub semnătura dnei Martine DEPREZ, Directoare                                                                                |
| Data primirii: | 5 iulie 2023                                                                                                                                                         |
| Destinatar:    | Dna Thérèse BLANCHET, Secretară Generală a Consiliului Uniunii Europene                                                                                              |
| Nr. doc. Csie: | COM(2023) 435 final                                                                                                                                                  |
| Subiect:       | Propunere de DECIZIE A CONSILIULUI privind încheierea, în numele Uniunii Europene, a Acordului interimar privind comerțul între Uniunea Europeană și Republica Chile |

În anexă, se pune la dispoziția delegațiilor documentul COM(2023) 435 final.

Anexă: COM(2023) 435 final



COMISIA  
EUROPEANĂ

Bruxelles, 5.7.2023  
COM(2023) 435 final

2023/0259 (NLE)

Propunere de

**DECIZIE A CONSILIULUI**

**privind încheierea, în numele Uniunii Europene, a Acordului interimar privind  
comerțul între Uniunea Europeană și Republica Chile**

## **EXPUNERE DE MOTIVE**

### **1. CONTEXTUL PROPUNERII**

#### **• Motivele și obiectivele propunerii**

Propunerea anexată constituie instrumentul juridic pentru autorizarea încheierii Acordului interimar privind comerțul între Uniunea Europeană și Republica Chile (denumit în continuare „AIC”).

În conformitate cu Decizia nr. [XX] a Consiliului<sup>1</sup>, AIC a fost semnat la [XX XXX 2023], sub rezerva încheierii sale.

Relațiile dintre Uniunea Europeană („UE”) și Republica Chile („Chile”) se bazează în prezent pe Acordul de asociere (denumit în continuare „AA”) între Comunitatea Europeană și statele sale membre, pe de o parte, și Republica Chile, pe de altă parte, care a fost semnat la 18 noiembrie 2002 și a intrat în vigoare la 1 martie 2005 (cu aplicare provizorie de la 1 februarie 2003)<sup>2</sup>.

De la intrarea în vigoare a acordului de asociere au avut loc numeroase modificări. În 2006, Comisia Europeană a adoptat strategia „Europa globală”, modernizându-și agenda pentru politica comercială a UE și urmărind încheierea unor acorduri comerciale mai aprofundate. UE a încheiat acorduri cu alte țări din regiune (Acordul comercial cu Columbia, Ecuador și Peru, Acordul de asociere cu America Centrală) și din alte regiuni, printre altele, cu Canada, Japonia, Noua Zeelandă, Singapore și Vietnam.

Chile a semnat 26 de ALS cu 64 de țări, inclusiv cu SUA (2004), China (2006) și Japonia (2007). Chile a aderat, de asemenea, la Alianța Pacificului și la Parteneriatul transpacific (în prezent Acordul de parteneriat transpacific cuprinzător și progresiv).

Aceste acorduri și negocieri depășesc cu mult nivelul de ambiție și domeniul de aplicare ale acordului de asociere UE-Chile existent în majoritatea domeniilor. Prin urmare, ambele părți și-au exprimat interesul față de modernizarea AA pentru a-și îmbunătăți în continuare legăturile comerciale și pentru a contribui la aprofundarea relațiilor politice și economice.

În cadrul unei reuniuni în marja summitului UE-CELAC, care a avut loc la Santiago în perioada 26-27 ianuarie 2013, liderii UE și ai Chile au convenit să exploreze opțiunile de modernizare a AA, la 10 ani de la intrarea sa în vigoare. În aprilie 2015, cea de a 6-a reuniune a Consiliului de asociere UE-Chile a aprobat instituirea unui grup de lucru comun (denumit în continuare „grupul”) privind modernizarea AA. Obiectivul grupului era de a efectua un studiu preliminar, prin evaluarea nivelului de ambiție a negocierilor viitoare în vederea modernizării AA în toate domeniile. Grupul a creat două subgrupuri: unul responsabil cu chestiunile politice și de cooperare, iar celălalt responsabil cu schimburile comerciale. Subgrupurile și-au încheiat activitatea cu ocazia celei de a 14-a reuniuni a Comitetului de asociere UE-Chile, care a avut loc la 31 ianuarie 2017.

La 13 noiembrie 2017, Consiliul a adoptat o decizie prin care Comisia Europeană și Înalțul Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate sunt autorizați să deschidă negocierile pentru un acord modernizat cu Chile care să înlocuiască AA.

---

<sup>1</sup> [...]

<sup>2</sup> JO L 26, 31.1.2003.

Negocierile au fost lansate oficial la 16 noiembrie 2017. Negocierile s-au desfășurat în consultare cu Grupul de lucru pentru America Latină și Caraibi al Consiliului. Comitetul pentru politică comercială a fost consultat cu privire la părțile legate de comerț ale acordului.

UE și Chile au ajuns la încheierea politică a negocierilor la 9 decembrie 2022, la Bruxelles.

Modernizarea actualului Acord de asociere UE-Chile se axează pe două instrumente juridice:

1. un acord-cadru avansat (ACA), care va include a) pilonul politic și de cooperare și b) pilonul comerț și investiții (inclusiv dispozițiile privind protecția investițiilor); și
2. un acord interimar privind comerțul (AIC) referitor la liberalizarea comerțului și a investițiilor. AIC va expira la data intrării în vigoare a acordului-cadru avansat.

AIC a fost propus spre semnare și încheiere în același timp cu ACA. Pentru a intra în vigoare, AIC va trebui ratificat de ambele părți. De partea UE, acesta va necesita aprobarea Parlamentului European, urmată de adoptarea deciziei Consiliului privind încheierea. Odată ratificat și intrat în vigoare, AIC va rămâne în vigoare până la ratificarea și intrarea în vigoare a ACA.

- **Coerența cu dispozițiile existente în domeniul de politică vizat**

AIC oferă un cadru juridic cuprinzător modernizat pentru relațiile comerciale și de investiții între UE și Chile. La intrarea în vigoare a AIC, partea IV din AA, inclusiv orice decizie ulterioară a organismelor sale instituționale, va înceta să mai producă efecte și va fi înlocuită de AIC.

Acordul privind comerțul cu vinuri și Acordul privind comerțul cu băuturi spirtoase și cu băuturi aromatizate (denumite în continuare „acordurile privind vinurile și băuturile spirtoase”), anexate anterior la AA<sup>3</sup>, urmează să fie încorporate în AIC.

AIC este în deplină conformitate cu strategia „Comerț pentru toți” din octombrie 2015, ancorând politica comercială și de investiții în standardele și valorile europene și universale, alături de interesele economice fundamentale, punând un accent mai mare pe dezvoltarea durabilă, drepturile omului, protecția consumatorilor și comerțul responsabil și echitabil.

- **Coerența cu alte politici ale Uniunii**

AIC este pe deplin compatibil cu politicile Uniunii Europene și nu va impune ca UE să își modifice normele, reglementările sau standardele în niciun domeniu reglementat, de exemplu normele tehnice și standardele privind produsele, normele sanitare sau fitosanitare, reglementările privind produsele alimentare și siguranța, standardele de sănătate și de siguranță, normele privind OMG-urile, protecția mediului sau protecția consumatorilor.

AIC include, de asemenea, un capitol privind comerțul și dezvoltarea durabilă, care leagă acordul de obiectivele generale ale UE în materie de dezvoltare durabilă și de obiectivele specifice în domeniul muncii, al mediului și al schimbărilor climatice. Acest lucru va ajuta UE să își atingă obiectivele Pactului verde în ceea ce privește tranziția verde și digitală favorabile incluziunii, inclusiv să contribuie la punerea în aplicare a strategiei „Global Gateway”. În plus, o declarație comună a Uniunii Europene și a Republicii Chile referitoare la dispozițiile privind comerțul și dezvoltarea durabilă cuprinse în Acordul interimar privind comerțul între Uniunea Europeană și Republica Chile (denumită în continuare „declarația comună”) este anexată la acord. Declarația comună prevede că, la intrarea în vigoare a AIC, părțile vor iniția un proces oficial de revizuire a aspectelor sale comerciale și de dezvoltare

---

<sup>3</sup> Acordurile au fost modificate în 2005, 2006, 2009 și, ultima dată, în 2022 (JO C 287/19 din 28 iulie 2022).

durabilă pentru a lua în considerare încorporarea, după caz, a unor dispoziții suplimentare care ar putea fi considerate relevante de către oricare dintre părți la momentul respectiv, inclusiv în contextul evoluțiilor politicilor lor interne respective și al practicilor internaționale recente ale părților în materie de tratate. Astfel de dispoziții suplimentare se pot referi, în special, la consolidarea în continuare a mecanismului de asigurare a respectării dispozițiilor capitolului privind comerțul și dezvoltarea durabilă, inclusiv la posibilitatea de a aplica o etapă de conformitate, precum și la contramăsuri adecvate în ultimă instanță. Fără a aduce atingere rezultatului revizuirii, părțile vor lua în considerare, de asemenea, posibilitatea de a include Acordul de la Paris privind schimbările climatice ca element esențial al acordurilor.

În plus, AIC protejează pe deplin serviciile publice și garantează că dreptul guvernelor de a reglementa în interes public este menținut prin acord și constituie un principiu fundamental al acestuia.

Cooperarea în domeniul cercetării și inovării este în conformitate cu Acordul de cooperare științifică și tehnologică între Comunitatea Europeană și Republica Chile, semnat în septembrie 2002 și intrat în vigoare în ianuarie 2007.

## **2. TEMEI JURIDIC, SUBSIDIARITATE ȘI PROPORȚIONALITATE**

### **• Temei juridic**

În conformitate cu tratatele și cu jurisprudența Curții de Justiție a Uniunii Europene, în special cu Avizul 2/15 privind ALS UE-Singapore din 16 mai 2017, toate domeniile acoperite de AIC ar intra în sfera de competență externă exclusivă a UE și, în special, în domeniul de aplicare al articolului 91, al articolului 100 alineatul (2) și al articolului 207 din TFUE.

Prin urmare, AIC trebuie să fie încheiat de Uniune în temeiul unei decizii a Consiliului pe baza articolului 218 alineatul (6) din TFUE, după aprobarea Parlamentului European.

### **• Subsidiaritatea (în cazul competențelor neexclusive)**

AIC, astfel cum a fost prezentat Consiliului, nu vizează niciun fel de chestiuni care nu sunt de competență externă exclusivă a UE.

### **• Proporționalitatea**

Acordurile comerciale sunt mijloacele adecvate pentru a reglementa accesul pe piață și domeniile conexe ale relațiilor economice cuprinzătoare cu o țară terță din afara UE. Nu există nicio alternativă pentru ca astfel de angajamente și eforturi de liberalizare să devină obligatorii din punct de vedere juridic.

Inițiativa urmărește în mod direct obiectivele Uniunii din domeniul acțiunii externe și contribuie la prioritatea politică „O UE mai puternică pe plan internațional”. Acordul este conform cu orientările Strategiei globale a UE referitoare la colaborarea cu alte țări și la reînnoirea parteneriatelor externe într-un mod responsabil, astfel încât să se atingă prioritățile externe ale UE. Ea contribuie la obiectivele comerciale și de dezvoltare ale UE.

Negocierile privind AIC cu Chile s-au desfășurat în conformitate cu directivele de negociere stabilite de Consiliu. Rezultatul negocierilor nu depășește ceea ce este necesar pentru atingerea obiectivelor de politică stabilite în directivele de negociere.

- **Alegerea instrumentului**

Prezenta propunere este conformă cu articolul 218 alineatul (6) din TFUE, care prevede adoptarea de către Consiliu a deciziilor privind încheierea acordurilor internaționale. Nu există niciun alt instrument juridic care ar putea fi utilizat pentru a atinge obiectivul exprimat în prezenta propunere.

### **3. REZULTATELE EVALUĂRILOR EX-POST, ALE CONSULTĂRILOR CU PĂRȚILE INTERESATE ȘI ALE EVALUĂRILOR IMPACTULUI**

- **Evaluările ex-post/verificarea adecvării legislației existente**

O „Evaluare a impactului economic al pilonului comercial al Acordului de asociere UE-Chile” a fost comandată de Comisie și finalizată în martie 2012. Un „Studiu *ex ante* privind o posibilă modernizare a Acordului de asociere UE-Chile”, care analizează opțiunile de modernizare, a fost comandat de Comisie și finalizat în februarie 2017.

Aceste evaluări au demonstrat că, deși acoperirea pilonului comercial existent era cuprinzătoare la momentul respectiv, existau posibilități de îmbunătățire suplimentară a normelor și de obținere a unui acces mai larg pe piață. Acestea au condus, de asemenea, la concluzia că este necesar să se actualizeze acordul de asociere în funcție de evoluția peisajului comercial mondial.

În plus, o „Evaluare a impactului asupra dezvoltării durabile în sprijinul negocierilor pentru modernizarea părții comerciale a Acordului de asociere cu Chile” a fost comandată de Comisie și finalizată în mai 2019.

- **Consultările cu părțile interesate**

Contractanții pentru studiile externe efectuate au organizat numeroase activități de consultare și de informare, inclusiv: site-uri web dedicate documentelor și activităților legate de studii; sondaje online în rândul părților interesate; precum și interviuri individuale.

În contextul evaluării impactului, DG Comerț a consultat părțile interesate, inclusiv întreprinderile, părțile interesate ale societății civile, ONG-urile, sindicatele, precum și asociațiile profesionale, camerele de comerț și alte interese private, cu privire la modernizare. Aceste consultări cu părțile interesate au implicat diferite activități de consultare, inclusiv o consultare publică online deschisă.

Aceste studii externe și consultările desfășurate în contextul pregătirii lor au furnizat Comisiei contribuții care au avut o mare valoare în cadrul negocierilor privind AIC.

În timpul negocierilor, au fost organizate, de asemenea, reuniuni pentru a informa organizațiile societății civile cu privire la stadiul negocierilor și pentru a face schimb de opinii cu privire la modernizare.

Negocierile s-au desfășurat în consultare cu Grupul de lucru pentru America Latină și Caraibi al Consiliului cu privire la aspectele politice și de cooperare ale acestui acord și în consultare cu Comitetul pentru politică comercială cu privire la aspectele comerciale ale acestui acord, în calitate de comitet special desemnat de Consiliu în conformitate cu articolul 218 alineatul (4) din TFUE. Parlamentul European și Comitetul Economic și Social European au fost, de asemenea, informate periodic prin intermediul Comisiei pentru comerț internațional (INTA), în special al Grupului său de monitorizare privind Chile și al Comisiei pentru afaceri externe. Textele succesive rezultate în urma negocierilor au fost transmise ambelor instituții pe parcursul procesului.

- **Obținerea și utilizarea expertizei**

„Evaluarea ex-post a punerii în aplicare a Acordului de liber schimb UE-Chile” a fost efectuată de contractantul extern „ITAQA SARL”.

„Studiul ex ante al unei posibile modernizări a Acordului de asociere UE-Chile” a fost realizat de contractantul extern „Ecorys-Case”.

„Evaluarea impactului asupra dezvoltării durabile în sprijinul negocierilor pentru modernizarea pilonului comercial al Acordului de asociere cu Chile” a fost efectuată de contractantul extern „BKP Development Research & Consulting”<sup>4</sup>.

- **Evaluarea impactului**

Propunerea a fost susținută de o evaluare a impactului publicată în mai 2017<sup>5</sup>, care a primit un aviz favorabil (SWD/2017/0173 final).

Evaluarea impactului a concluzionat că o negociere cuprinzătoare ar aduce beneficii atât pentru UE, cât și pentru Chile. Printre aceste beneficii se numără creșterea PIB-ului, a bunăstării și a exporturilor, a ocupării forței de muncă, a salariilor (atât pentru angajații mai puțin calificați, cât și pentru cei mai calificați), a competitivității, precum și o poziție îmbunătățită atât pentru UE, cât și pentru Chile în raport cu alți concurenți de la nivel mondial. Includerea unor dispoziții privind dezvoltarea durabilă ar avea, de asemenea, un impact pozitiv asupra promovării și respectării drepturilor omului, precum și asupra punerii în aplicare efective a standardelor fundamentale de muncă ale Organizației Internaționale a Muncii (OIM).

În plus, evaluarea impactului asupra dezvoltării durabile efectuată în timpul negocierilor oferă o evaluare cuprinzătoare a impactului potențial economic, social și de mediu al unei liberalizări sporite a comerțului în temeiul AIC în UE și Chile. Evaluarea impactului asupra dezvoltării durabile analizează, de asemenea, impactul potențial al modernizării asupra drepturilor omului și asupra sectoarelor producției, agriculturii și serviciilor.

UE și Chile au ajuns la un acord ambițios, în conformitate cu cele mai recente acorduri comerciale, cum ar fi CETA, Japonia și Noua Zeelandă. Acordul va deschide noi oportunități pentru comerț și investiții pe ambele piețe și va sprijini crearea de locuri de muncă în UE.

AIC va elimina, printre altele, cea mai mare parte a taxelor vamale, va extinde accesul la contractele de achiziții publice, va deschide piața serviciilor, va oferi condiții previzibile pentru investitori și va contribui la prevenirea copierii ilegale a inovațiilor și a produselor tradiționale ale UE. AIC conține, de asemenea, toate garanțiile necesare pentru a asigura faptul că beneficiile economice nu vor fi realizate în detrimentul drepturilor fundamentale, al standardelor sociale, al dreptului guvernelor de a reglementa, al protecției mediului sau al sănătății și siguranței consumatorilor.

- **Adecvarea reglementărilor și simplificarea**

AIC nu face obiectul procedurilor REFIT. Cu toate acestea, acordul conține un cadru pentru proceduri comerciale și de investiții simplificate, pentru reducerea costurilor de export și de investiții și, prin urmare, va spori oportunitățile comerciale și de investiții pentru

<sup>4</sup> [https://policy.trade.ec.europa.eu/analysis-and-assessment/sustainability-impact-assessments\\_en#chile](https://policy.trade.ec.europa.eu/analysis-and-assessment/sustainability-impact-assessments_en#chile)

<sup>5</sup> <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX:52017SC0173>

întreprinderile mici și mijlocii. Printre beneficiile preconizate se numără o mai mare transparență, norme tehnice, cerințe de conformitate, proceduri vamale și reguli de origine mai puțin împovărătoare, o protecție sporită a drepturilor de proprietate intelectuală și a indicațiilor geografice, îmbunătățirea accesului la procedurile de achiziții publice, precum și un capitol special, menit să permită IMM-urilor să valorifice la maximum beneficiile conferite de Acord.

- **Drepturile fundamentale**

Propunerea nu aduce atingere protecției drepturilor fundamentale în Uniune.

#### **4. IMPLICAȚII BUGETARE**

AIC va avea un impact negativ limitat asupra bugetului UE, sub forma eliminării unor taxe vamale ca urmare a liberalizării tarifelor. Se preconizează efecte pozitive indirecte în ceea ce privește sporirea resurselor legate de taxa pe valoarea adăugată și de venitul național brut.

#### **5. ALTE ELEMENTE**

- **Planurile de punere în aplicare și măsurile de monitorizare, evaluare și raportare**

AIC prevede dispoziții instituționale care stabilesc structura pentru organismele de punere în aplicare care să monitorizeze permanent punerea în aplicare, funcționarea și impactul acestuia.

Dispozițiile instituționale ale AIC stabilesc funcțiile și sarcinile specifice ale Consiliului pentru comerț și ale Comitetului pentru comerț, care vor monitoriza în permanență punerea în aplicare și aplicarea AIC.

Comitetul pentru comerț va asista Consiliul pentru comerț în exercitarea funcției sale și va supraveghea activitatea tuturor subcomitetelor și a altor organisme instituite în temeiul AIC. Comitetul pentru comerț este format din reprezentanți ai UE și ai Chile responsabili cu aspectele legate de comerț, care se vor reuni în fiecare an sau la cererea oricăreia dintre părți.

- **Documentele explicative (în cazul directivelor)**

Nu se aplică.

- **Explicarea detaliată a dispozițiilor specifice ale propunerii**

AIC extinde domeniul de aplicare al actualului cadru comercial bilateral și îl adaptează la noile provocări politice și economice globale, la noua realitate a parteneriatului UE-Chile și la nivelul de ambiție al acordurilor comerciale încheiate recent și al negocierilor purtate de UE și Chile.

AIC creează un cadru obligatoriu din punct de vedere juridic coerent, cuprinzător și actualizat pentru relațiile UE cu Chile. Acesta va stimula comerțul și investițiile, contribuind la extinderea și diversificarea relațiilor economice și comerciale.

AIC include, de asemenea, un mecanism de consultare a societății civile extins la întregul acord pentru a permite societății civile de ambele părți să fie ascultată cu privire la toate dispozițiile acordului.

În conformitate cu obiectivele stabilite de directivele de negociere, AIC va oferi:

### Îmbunătățirea accesului pe piață pentru exporturile de produse agricole și pescărești și îmbunătățirea normelor

În temeiul actualului acord de asociere, toate produsele industriale și o parte considerabilă a produselor agricole și pescărești au fost deja liberalizate. Odată cu modernizarea, capitolul privind comerțul cu mărfuri are ca rezultat liberalizarea totală a peste 99 % din totalul liniilor tarifare.

În același timp, AIC ține seama pe deplin de aspectele agricole sensibile ale UE. UE nu își va liberaliza pe deplin piețele pentru produse foarte sensibile, cum ar fi carnea de pasăre, carnea de vită, carnea de porc și uleiul de măsline. Aceste produse importate din Chile vor avea doar un acces limitat și controlat la piața UE prin intermediul unor contingente tarifare atent calibrate, care țin seama de preocupările fermierilor europeni și de preferințele consumatorilor.

În plus, textul privind comerțul cu mărfuri conține norme suplimentare și mai extinse care vor facilita comerțul dintre UE și Chile. Printre acestea se numără dispoziții privind taxele și formalitățile, licențele de import și de export, interzicerea taxelor la export și impunerea unor tarife pentru care nu este prevăzută eliminarea completă a taxelor (statu-quo). Acesta conține, de asemenea, dispoziții de nouă generație privind concurența la export, refabricarea, mărfurile intrate după reparații și dispoziții pentru facilitarea admiterii temporare a mărfurilor.

### Reguli de origine simplificate

Regulile de origine au fost revizuite și, în unele cazuri, simplificate pentru a lua în considerare cererea industriei, de exemplu, de produse industriale esențiale, cum ar fi automobilele sau produsele farmaceutice.

### Proceduri la frontieră modernizate și simplificate

AIC conține un capitol ambițios privind vămile și facilitarea comerțului, bazat pe dispozițiile Acordului OMC privind facilitarea comerțului și mergând și mai departe în anumite domenii. UE și Chile se angajează să aplice proceduri simplificate, moderne și, acolo unde este posibil, automatizate pentru acordarea eficientă și accelerată a liberului de vamă pentru mărfuri prin cerințe raționalizate privind datele și documentația, prelucrarea înainte de sosire a documentației și a informațiilor vamale, precum și gestionarea eficace și nediscriminatorie a riscurilor.

### Asigurarea unor condiții echitabile de desfășurare a comerțului și a activităților economice

Pentru a putea face față în mod eficient și eficace practicilor comerciale neloiale, au fost convenite norme îmbunătățite privind măsurile de apărare comercială. În plus, AIC conține dispoziții pentru protejarea industriilor naționale în cazul în care creșterea importurilor unui produs care decurge din acord cauzează sau riscă să cauzeze un prejudiciu grav industriei respective. AIC conține, de asemenea, un capitol privind subvențiile care contribuie la asigurarea unor condiții de concurență echitabile între întreprinderile din UE și cele din Chile prin creșterea transparenței subvențiilor atât pentru bunuri, cât și pentru servicii, consultări în cazul în care subvențiile riscă să aibă un efect negativ asupra comerțului și norme privind subvențiile cele mai dăunătoare (ajutor de restructurare fără plan de restructurare și garanții nelimitate).

AIC garantează, de asemenea, că întreprinderile respectă principiile de bază ale concurenței: niciun abuz de poziție dominantă, niciun acord între întreprinderi care restrânge concurența și controlul efectelor concurențiale ale unei concentrări. În același timp, AIC va asigura condiții de concurență echitabile între întreprinderile publice și cele private de pe piață. Întreprinderile

de stat, întreprinderile cărora li s-au acordat drepturi sau privilegii speciale și monopolurile desemnate trebuie să acționeze în mod nediscriminatoriu și în conformitate cu considerente comerciale atunci când cumpără și vând bunuri și servicii pe piață.

#### Asigurarea sustenabilității

AIC conține un capitol ambițios de sine stătător privind comerțul și dezvoltarea durabilă, pentru a consolida integrarea dezvoltării durabile în relațiile comerciale și de investiții ale părților prin angajamente obligatorii din punct de vedere juridic privind protecția mediului, schimbările climatice și drepturile lucrătorilor, dispoziții privind cooperarea și dialogul, inclusiv cu societatea civilă, precum și proceduri de soluționare a litigiilor.

În plus, AIC este primul acord comercial încheiat de UE care include un capitol dedicat comerțului și egalității de gen. Acest capitol include o perspectivă de gen în promovarea creșterii economice favorabile incluziunii. În acest capitol, UE și Chile își reafirmă angajamentul de a pune în aplicare în mod eficace obligațiile care le revin în temeiul Convenției privind eliminarea tuturor formelor de discriminare față de femei, precum și în temeiul altor acorduri multilaterale care abordează egalitatea de gen sau drepturile femeilor. În cadrul unei clauze de menținere a nivelului de protecție, UE și Chile se angajează să nu slăbească sau să reducă nivelurile de protecție acordate în temeiul legislațiilor lor respective, menite să asigure egalitatea de gen sau egalitatea de șanse pentru femei și bărbați, și nici să renunțe sau să deroge în alt mod de la aceste legi, pentru a încuraja comerțul sau investițiile.

În cele din urmă, la AIC este anexată o declarație comună a Uniunii Europene și a Republicii Chile referitoare la dispozițiile privind comerțul și dezvoltarea durabilă, în care UE și Chile și-au exprimat intenția comună de a iniția o revizuire a capitolului privind comerțul și durabilitatea la intrarea în vigoare a AIC, pentru a lua în considerare încorporarea, după caz, a unor dispoziții suplimentare care ar putea fi considerate relevante de către oricare dintre părți la momentul respectiv. În cadrul acestei revizui, UE va fi ghidată de Comunicarea Comisiei Europene către Parlamentul European, Consiliu, Comitetul Economic și Social European și Comitetul Regiunilor, intitulată „Puterea parteneriatelor comerciale: împreună pentru o creștere economică verde și justă” [COM (2022) 409 final], în special în ceea ce privește consolidarea în continuare a mecanismului de punere în aplicare. Fără a aduce atingere rezultatului revizuirii, UE și Chile vor lua în considerare, de asemenea, posibilitatea de a include Acordul de la Paris privind schimbările climatice ca element esențial al acordurilor.

#### Axarea pe nevoile întreprinderilor mai mici

AIC impune UE și Chile să creeze un site web pentru întreprinderile mici și mijlocii (IMM-uri), care va facilita accesul IMM-urilor la informații și, prin urmare, acestea vor beneficia de toate dispozițiile acordului. Punctele de contact din UE și din Chile vor conlucra pentru a ține seama de nevoile specifice ale IMM-urilor și pentru a identifica modalități prin care acestea să poată profita de noile oportunități de pe fiecare piață.

#### Oportunități pentru furnizorii de servicii și norme pentru comerțul digital

AIC conține discipline cuprinzătoare care acoperă accesul pe piață pentru servicii și investiții în toate sectoarele economiei, precum și discipline specifice care acoperă comerțul digital. Scopul său este de a stabili condiții de concurență echitabile, în special pentru furnizorii de servicii din UE implicați în sectoare precum telecomunicațiile și serviciile financiare, precum și în domenii precum serviciile de livrare și serviciile maritime. AIC prevede, de asemenea, un cadru pentru ca părțile să își recunoască reciproc calificările în profesiile reglementate, cum ar fi arhitecții, contabilii, avocații și inginerii. În domeniul comerțului digital, acordul stabilește discipline orizontale, inclusiv pentru domenii precum comerțul online cu bunuri sau servicii, care sunt indispensabile pentru buna funcționare a comerțului online.

### Încurajarea investițiilor

AIC conține dispoziții care liberalizează investițiile urmând aceeași abordare ca și cele mai ambițioase acorduri comerciale ale UE încheiate până în prezent. În special, toate disciplinele de fond prevăzute în prezentul capitol se vor aplica în mod identic atât sectoarelor de servicii, cât și celor care nu sunt servicii. În special, investitorii și investițiile lor vor putea beneficia de angajamentul de a oferi un tratament nediscriminatoriu în comparație cu investitorii interni sau din țările terțe, precum și de disciplinele ambițioase privind barierele nediscriminatorii în calea accesului pe piață, sub forma unor restricții cantitative nediscriminatorii, cum ar fi monopoliurile și drepturile exclusive, cotele și testele privind necesitățile economice.

Cerințele de performanță, cum ar fi cerințele de a atinge un anumit nivel de conținut local sau de a transfera tehnologie, ca o condiție legată de înființarea sau funcționarea oricărei întreprinderi, vor fi interzise, ținând seama în mod corespunzător de sensibilitățile părților, consolidând astfel disciplinele existente în temeiul Acordului TRIMS al OMC.

O caracteristică specifică a capitolului privind investițiile negociat cu Chile este că acesta prevede tratamentul național al întreprinderilor stabilite pe plan local în ceea ce privește achiziționarea de bunuri și servicii prin intermediul achizițiilor publice, un angajament care se regăsește în mod normal în capitolul privind achizițiile publice din alte acorduri ale UE.

Angajamentele de liberalizare ale părților fac obiectul unor excluderi definite în mod strict (cum ar fi pentru sectorul audiovizual) și al unor rezerve specifice care fie limitează gradul de deschidere al fiecărei părți, fie definesc viitorul spațiu de politică dorit pentru sectoarele considerate deosebit de sensibile. Rezervele sunt programate printr-o abordare de tip „listă hibridă”, și anume o „listă pozitivă” pentru obligațiile privind accesul pe piață (pe baza unei liste de sectoare specifice angajate) și o „listă negativă” (toate sectoarele angajate, cu excepția rezervelor specifice pentru anumite sectoare) pentru toate celelalte obligații de fond. Angajamentele specifice ale părților reflectă un nivel ridicat de liberalizare, care corespunde celor mai ambițioase acorduri încheiate până în prezent, inclusiv angajamente cuprinzătoare privind accesul pe piață pentru alte sectoare decât serviciile).

### Accesul la licitațiile publice din Chile

AIC prevede mai multe oportunități pentru ca ofertanții să aibă acces la contractele de achiziții publice. Chile a deschis accesul la procedurile de achiziții publice pentru întreprinderile din UE într-o mai mare măsură decât pentru oricare dintre cele ale altor parteneri comerciali ai săi. Întreprinderile din UE vor putea licita pentru a furniza bunuri și servicii nu numai la nivel central, ci și la nivel subcentral. UE și Chile se angajează, de asemenea, să supună procedurile lor de achiziții publice unui set modern de norme, aplicând standarde înalte de transparență, nediscriminare și egalitate de tratament.

### Instituirea unei protecții mai bune pentru inovații și pentru opere de creație intelectuală

AIC stabilește condiții de concurență echitabile prin asigurarea faptului că Chile și UE urmează, de asemenea, o abordare comună privind asigurarea respectării drepturilor de proprietate intelectuală (DPI) și că ambele părți iau măsuri pentru a combate contrafacerea, pirateria și practicile necompetitive. Acesta asigură un nivel ridicat de protecție a drepturilor de proprietate intelectuală și de asigurare a respectării acestora. Acesta include, de asemenea, protecția reciprocă a unei liste selectate de indicații geografice (IG) din UE și din Chile. În cazul UE, vor fi protejate 216 indicații geografice ale UE. Aceasta se adaugă acordurilor existente privind vinurile și băuturile spirtoase, care protejează 1 745 de IG pentru vinuri, 257 de IG pentru băuturi spirtoase și 5 IG pentru vinuri aromatizate din UE în Chile. Aceste liste de IG au fost, de asemenea, actualizate în cadrul unui proces paralel.

### Asigurarea unui comerț sigur și durabil cu produse agroalimentare

AIC include un capitol privind aspectele sanitare și fitosanitare (SPS), care prevede numeroase măsuri specifice de facilitare a comerțului. Acest lucru trebuie să permită un comerț mai rapid, dar și sigur. Atât UE, cât și Chile își păstrează dreptul de a stabili nivelul de protecție pe care îl consideră adecvat.

În plus, AIC include un capitol privind sistemul alimentar durabil care prevede cooperarea cu privire la aspecte specifice ale sistemelor alimentare durabile, cum ar fi sustenabilitatea lanțului alimentar și reducerea pierderilor și a risipei de alimente, combaterea fraudei alimentare de-a lungul lanțului alimentar, bunăstarea animalelor, combaterea rezistenței la antimicrobiene și reducerea utilizării îngrășămintelor și a pesticidelor chimice, precum și a riscurilor prezentate de acestea, care implică riscuri inacceptabile pentru sănătate sau mediu, astfel cum se arată în evaluările relevante. Printre activitățile de cooperare pentru combaterea rezistenței la antimicrobiene, UE și Chile au convenit să elimine treptat utilizarea antibioticelor ca promotori de creștere.

#### Asigurarea faptului că reglementările tehnice, standardele și procedurile de evaluare a conformității sunt nediscriminatorii și nu creează obstacole inutile în calea comerțului

Pentru a spori convergența în materie de reglementare între Chile și UE pe baza standardizării internaționale, părțile au convenit asupra unei liste închise a organizațiilor internaționale de standardizare și și-au reiterat angajamentul de a-și baza reglementările tehnice și procedurile de evaluare a conformității pe standardele internaționale relevante elaborate de aceste organizații. AIC subliniază importanța evaluărilor impactului în pregătirea reglementărilor tehnice și a evaluărilor conformității. Acesta promovează o abordare bazată pe riscuri a evaluării conformității, inclusiv luarea în considerare a declarației de conformitate a furnizorului, precum și utilizarea acreditării pentru a califica organismele de evaluare a conformității, inclusiv mecanismele Cooperării internaționale pentru Acreditarea Laboratoarelor (ILAC) și ale Forumului internațional de acreditare (IAF). Pe lângă dispozițiile generale privind cooperarea în materie de reglementare care vor permite Chile și UE să coopereze cu privire la viitoarele aspecte de reglementare de interes reciproc, AIC stabilește, de asemenea, o cooperare specifică privind supravegherea pieței și siguranța produselor, care prevede schimbul de informații privind produsele neconforme sau periculoase de pe piețele respective. Părțile au convenit, de asemenea, asupra unei anexe privind autovehiculele, care va facilita omologarea autovehiculelor noi și acceptarea certificatelor de omologare de tip.

#### Transparență și bune practici de reglementare

AIC include un capitol privind transparența, cu dispoziții ambițioase privind publicarea, administrarea, revizuirea și recursul la măsurile cu aplicabilitate generală legate de comerț, precum și un capitol care stabilește un set de bune practici de reglementare pe care UE și Chile le vor utiliza atunci când elaborează reglementări.

#### Proceduri moderne de soluționare a litigiilor

AIC include dispoziții privind soluționarea litigiilor între state, stabilind proceduri moderne eficace și transparente, bazate pe un proces echitabil, pentru a preveni și a soluționa orice litigiu dintre Chile și UE.

#### Structura instituțională

În cele din urmă, structura instituțională a AIC este compusă dintr-un Consiliu pentru comerț, un comitet pentru comerț și o serie de subcomitete. Consiliul pentru comerț supraveghează îndeplinirea obiectivelor AIC și supraveghează punerea sa în aplicare. În îndeplinirea

sarcinilor sale, acesta este asistat de Comitetul pentru comerț, responsabil cu punerea în aplicare generală a AIC, inclusiv cu definirea și supravegherea dialogurilor sectoriale.

Consiliul pentru comerț și Comitetul pentru comerț pot institui subcomitete și alte organisme suplimentare pentru a oferi asistență în exercitarea funcțiilor lor și pentru a aborda sarcini sau subiecte specifice.

Părțile promovează participarea societății civile la punerea în aplicare a AIC, în special prin interacțiunea cu Forumul societății civile menționat la Articolul 33.7 și grupul lor consultativ intern, menționat la articolul 33.6.

Propunere de

**DECIZIE A CONSILIULUI****privind încheierea, în numele Uniunii Europene, a Acordului interimar privind comerțul între Uniunea Europeană și Republica Chile**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 91 alineatul (1), articolul 100 alineatul (2) și articolul 207 alineatul (4) primul paragraf, coroborate cu articolul 218 alineatul (6) litera (a) punctul (v) și cu articolul 218 alineatul (7),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

având în vedere aprobarea Parlamentului European<sup>6</sup>,

întrucât:

- (1) La 13 noiembrie 2017, Consiliul a autorizat Comisia și Înalțul Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate să deschidă negocierile pentru un acord modernizat cu Chile care să înlocuiască Acordul de asociere.
- (2) La 9 decembrie 2022, negocierile dintre Uniunea Europeană și Chile s-au încheiat cu succes.
- (3) Modernizarea actualului Acord de asociere UE-Chile prevede două instrumente juridice paralele:
  - Acordul-cadru avansat între Uniunea Europeană și statele sale membre, pe de o parte, și Republica Chile, pe de altă parte, care include a) pilonul politic și de cooperare și b) pilonul comerț și investiții (inclusiv dispozițiile privind protecția investițiilor);
  - și Acordul interimar privind comerțul între Uniunea Europeană și Republica Chile (denumit în continuare „acordul”), referitor la liberalizarea comerțului și a investițiilor, care va înceta să mai producă efecte și va fi înlocuit de Acordul-cadru avansat la intrarea în vigoare a acestuia din urmă.
- (4) O Declarație comună a Uniunii Europene și a Republicii Chile referitoare la dispozițiile privind comerțul și dezvoltarea durabilă cuprinse în Acordul interimar privind comerțul între Uniunea Europeană și Republica Chile (denumită în continuare „declarația comună”) este anexată la acord.
- (5) În conformitate cu Decizia nr. [XX] a Consiliului<sup>7</sup>, acordul a fost semnat la [XX XXX 2023], sub rezerva încheierii sale la o dată ulterioară. De asemenea, Uniunea Europeană și Republica Chile au aprobat declarația comună în aceeași zi.
- (6) În temeiul articolului 218 alineatul (7) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, este oportun să se autorizeze Comisia să aprobe, în numele Uniunii, poziția

<sup>6</sup> JO C , , p. .

<sup>7</sup> [A se introduce trimiterea]

care urmează să fie adoptată cu privire la anumite modificări ale acordului care urmează să fie adoptate printr-o procedură simplificată în temeiul articolului 21.20 și al articolului 33.11 alineatul (6) din acord și de către un organism instituit prin acord în temeiul articolului 25.34 și al articolului 33.1 alineatul (6) litera (a) punctul (x) din acord.

- (7) Acordul și declarația comună atașată la acord trebuie aprobată în numele Uniunii.
- (8) Acordul, în conformitate cu articolul său 33.14, nu le conferă alte drepturi și nici nu le impune alte obligații persoanelor în cadrul Uniunii decât cele instituite între părți în temeiul dreptului internațional public,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

#### *Articolul 1*

Se aprobă în numele Uniunii acordul și declarația comună atașată la acord. Textul acordului și al declarației comune sunt atașate la prezenta decizie.

#### *Articolul 2*

În sensul articolului 21.20 din acord, modificările sau rectificările în ceea ce privește anexa 21-A la acord trebuie aprobate de către Comisie în numele Uniunii.

#### *Articolul 3*

În sensul articolului 25.34 și al articolului 33.1 alineatul (6) litera (a) punctul (x) din acord, modificarea anexei 25-C la acord trebuie aprobată de către Comisie în numele Uniunii.

#### *Articolul 4*

În sensul articolului 33.11 alineatul (6) din acord, se aprobă de către Comisie în numele Uniunii modificările apendicelor la Acordul privind comerțul cu vinuri din anexa V la Acordul de asociere semnat de Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Republica Chile, pe de altă parte, la 18 noiembrie 2002 (denumit în continuare „acordul de asociere”), astfel cum sunt încorporate în acord.

În sensul articolului 33.11 alineatul (6) din acord, se aprobă de către Comisie în numele Uniunii modificările apendicelor la Acordul privind băuturile spirtoase și băuturile aromatizate din anexa VI la Acordul de asociere, astfel cum sunt încorporate în acord.

#### *Articolul 5*

Prin prezenta decizie, Comisia este autorizată să desemneze persoana împuternicită să efectueze, în numele Uniunii, notificarea prevăzută la articolul 33.10 din acord, pentru a exprima consimțământul Uniunii de a-și asuma obligații în temeiul acordului.

*Articolul 6*

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării<sup>8</sup>.

Adoptată la Bruxelles,

*Pentru Consiliu  
Președintele*

---

<sup>8</sup> Data intrării în vigoare a acordului va fi publicată în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* de către Secretariatul General al Consiliului.